MEYTEC®

POOL
AND SPA
ACCESSORIES

ROMÂNĂ

MANUAL DE UTILIZARE

GT-500PH

pH-metru

pH-metru digital pentru piscină, spa și acvariu

pH 0,00 – 14,00
domeniu de măsurare

± 0,05 pH
precizie

3 puncte
calibrare automată

4 × LR44
baterii deja în aparat

ATC
compensare automată a temperaturii

Citiți acest manual de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.



Despre acest aparat

Meytec GT-500PH este un pH-metru digital de buzunar. Cu el măsurați pH-ul și temperatura unui lichid, rapid și precis.

Potrivit pentru piscină, spa, acvariu și tratarea apei. pH-ul ideal al apei din piscină este de obicei între 7,2 și 7,6. Respectați întotdeauna manualul instalației dumneavoastră.

CUPRINS

1	Conținutul ambalajului	2	7	Întreținere și depozitare	8
2	Siguranță	3	8	Depanare	9
3	Prezentarea aparatului	4	9	Specificații tehnice	10
4	Prima utilizare	5	10	Garanția legală de conformitate	10
5	Calibrare	6	11	Eliminare și reciclare	11
6	Măsurare	7	12	Conformitate și contact	12

1 Conținutul ambalajului

ÎN AMBALAJ

- pH-metru GT-500PH cu capac de protecție
- 4 baterii buton LR44 (deja în aparat)
- Ghid de pornire rapidă

DISPONIBIL SEPARAT PE MEYTEC.EU

- Soluții de calibrare pH pH 4.01, pH 7.00 și pH 10.01



2 Siguranță

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță. Astfel utilizați aparatul în siguranță și evitați deteriorarea.

⚠ Baterii buton (LR44)

- Nu lăsați bateriile buton noi și uzate la îndemâna copiilor.
- O baterie buton înghițită poate provoca arsuri interne grave în 2 ore.
- Bănuiți că cineva a înghițit o baterie buton sau a introdus-o în corp? Solicitați imediat asistență medicală și sunați la 112.
- România: sunați la 112.
- Nu reîncărcați bateriile buton. Nu le deschideți, nu le ardeți și nu le scurtcircuitați.
- Închideți întotdeauna bine compartimentul bateriilor. Nu utilizați aparatul dacă compartimentul bateriilor nu se închide bine.

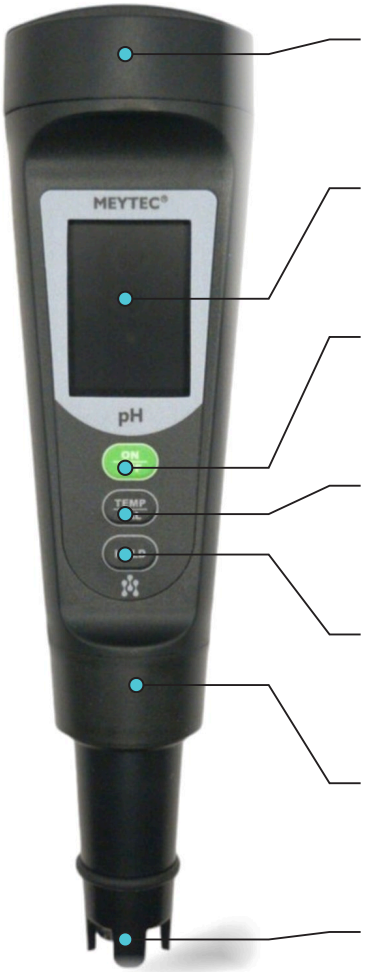
Utilizare

- IP65: etanș la praf și rezistent la jeturi de apă. Nu scufundați niciodată aparatul complet și niciodată mai adânc decât linia MAX.
- Înșurubați bine ambele capace, capacul de protecție de jos peste senzor și compartimentul bateriilor de sus, și înșurubați bine partea cu senzorul, astfel încât aparatul să rămână etanș. Apa pătrunsă în aparat din cauza unui compartiment al bateriilor sau a unei părți cu senzorul slăbite nu este acoperită de garanția legală de conformitate.
- Măsurați numai în intervalul de temperatură de la 0 la 50 °C.
- Nu scăpați aparatul și nu loviți electrodul de nimic.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Nu este o jucărie.

Soluții de calibrare și apă de piscină

- Respectați informațiile de siguranță de pe etichetă și din fișa cu date de securitate a fiecărei soluții.
- După contactul cu pielea sau ochii, clătiți bine cu apă.

3 Prezentarea aparatului



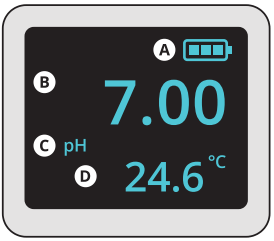
1. **Compartimentul bateriilor**
   Sus, pentru 4 baterii buton LR44.
2. **Ecran**
   Afișează pH-ul, temperatura și indicatorul bateriei.
3. **ON/OFF**
   Pornește sau oprește aparatul.
4. **TEMP/CAL**
   Comutare între °C și °F sau pornirea calibrării.
5. **HOLD**
   Menținerea valorii măsurate.
6. **Linia MAX**
   Nu scufundați niciodată aparatul mai adânc decât această linie.
7. **Electrod pH**
   Senzorul, sub capacul de protecție.

Taste și ecran

TASTELE

ON/OFF	Apăsare scurtă: aparatul pornește sau se oprește.
TEMP/CAL	Apăsare scurtă: comutare între °C și °F. Apăsare 5 secunde: se deschide modul de calibrare. În modul de calibrare: apăsare scurtă imediat ce valoarea este stabilă.
HOLD	Apăsare scurtă: valoarea măsurată rămâne pe ecran. Apăsați din nou pentru a continua măsurarea.

ECRANUL



- (A) Indicatorul bateriei
- (B) Valoare pH
- (C) Unitate
- (D) Temperatura în °C sau °F

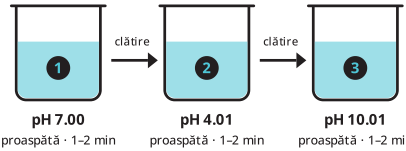
4 Prima utilizare

1. Despachetați aparatul și verificați dacă totul este prezent și nedeteriorat.
2. Scoateți capacul de protecție de pe electrod.
3. Apăsați ON/OFF. Aparatul pornește.
4. Calibrați aparatul în 3 puncte înainte de prima măsurare (a se vedea capitolul 5).

> **SFAT**
> Ecranul rămâne gol? Verificați bateriile buton (a se vedea capitolul 7).

5 Calibrare

Prin calibrare, reglați aparatul pe soluții cu pH cunoscut. Astfel măsurarea rămâne precisă.



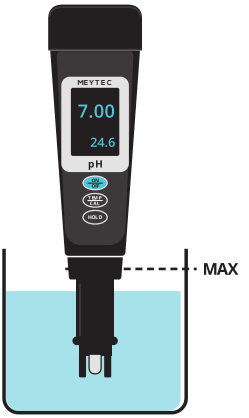
NOU SAU NECALIBRAT DE MULT TIMP	În 3 puncte: pH 7.00, 4.01 și 10.01, pentru o precizie corectă.
APOI	În 1 sau 2 puncte: pH 7.00 și 4.01 sau pH 7.00 și 10.01, în funcție de unde se află valoarea măsurată.
PISCINĂ	În jurul valorii pH 7: puteți continua să calibrați doar la pH 7.00. Totuși, recalibrați regulat în 3 puncte.

1. Luați pH-metrul și deschideți un plic proaspăt sau un flacon proaspăt de soluție de calibrare. Nu calibrați niciodată direct în flacon: turnați o cantitate mică într-un pahar curat sau calibrați direct în plic (utilizare unică). Începeți întotdeauna cu pH 7.00.
2. Puneți aparatul de măsurare în soluție și agitați-l ușor. La primul punct deschideți modul de calibrare: țineți apăsat TEMP/CAL 5 secunde.
3. Așteptați până când valoarea de pe ecran este complet stabilă; aceasta poate dura 1 până la 2 minute. Abia apoi apăsați TEMP/CAL: aparatul recunoaște singur valoarea pH și calibrează la această valoare.
4. Clătiți aparatul de măsurare și scuturați-l pentru uscare.
5. Puneți aparatul de măsurare în următoarea valoare pH (pH 4.01 sau pH 10.01) și repetați același proces. Așadar, alegeți punctele de calibrare prin soluție.

După ultimul punct, puneți la loc capacul de protecție. Mesaj de eroare? Atunci valoarea se abate prea mult: încercați din nou cu soluție de calibrare proaspătă. Dacă senzorul este uzat, aparatul de măsurare trebuie înlocuit. Un defect care exista deja la livrare este acoperit de garanția legală de conformitate.

6 Măsurare

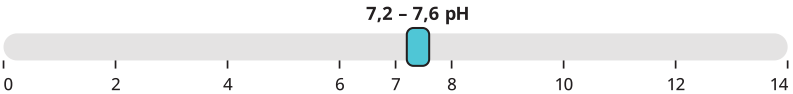
1. Scoateți capacul de protecție.
2. Apăsați ON/OFF.
3. Scufundați aparatul de măsurare doar până când senzorul este sub apă, nu mai adânc decât linia MAX. Nu scufundați niciodată complet aparatul de măsurare.
4. Așteptați până când valoarea pH este complet stabilă și citiți-o. Aparatul compensează automat temperatura (ATC).
5. Dacă este necesar, apăsați HOLD pentru a menține valoarea.
6. Clătiți electrodul cu apă curată, opriți aparatul și puneți la loc capacul de protecție.



Scufundare: niciodată mai adânc decât linia MAX.

VALOARE DE REFERINȚĂ

pH-ul ideal al apei din piscină: de obicei 7,2 până la 7,6.



Respectați întotdeauna manualul instalației dumneavoastră.

7 Întreținere și depozitare

ÎNTREȚINERE

- Clătiți electrodul cu apă curată după fiecare utilizare.
- Puneți întotdeauna la loc capacul de protecție. Nu lăsați niciodată electrodul să se usuce.
- Calibrați regulat cu soluții de calibrare proaspete.

DEPOZITARE

- Depozitați aparatul cu capacul de protecție pus.
- Depozitați-l într-un loc uscat, la care copiii nu au acces.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Bateriile buton sunt deja montate în aparat la livrare. Indicatorul bateriei arată o baterie descărcată? Atunci înlocuiți toate cele 4 baterii buton deodată cu 4 baterii buton LR44 noi.

1. Opriți aparatul cu ON/OFF.
2. Deschideți compartimentul bateriilor (1) din partea de sus a aparatului.
3. Scoateți cele 4 baterii buton. Introduceți 4 baterii buton LR44 noi, respectând + și –.
4. Înșurubați bine compartimentul bateriilor, astfel încât aparatul să rămână etanș.
5. Predați bateriile buton descărcate la un punct de colectare a bateriilor (a se vedea capitolul 11).

Menținerea etanșeității

IP65: etanș la praf și rezistent la jeturi de apă. Nu scufundați complet. Înșurubați întotdeauna bine compartimentul bateriilor și partea cu senzorul, astfel încât aparatul de măsurare să rămână etanș. Apa pătrunsă în aparat din cauza unui compartiment al bateriilor sau a unei părți cu senzorul slăbite nu este acoperită de garanția legală de conformitate.

8 Depanare

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Ecranul rămâne gol.	Bateriile buton sunt descărcate.	Înlocuiți cele 4 baterii buton LR44 (a se vedea capitolul 7).
Indicatorul bateriei este scăzut.	Bateriile buton se descarcă.	Înlocuiți toate cele 4 baterii buton deodată.
Valoarea se tot schimbă.	Măsurarea nu este încă stabilă.	Așteptați până când valoarea este complet stabilă. Aceasta poate dura 1 până la 2 minute.
Valoarea nu pare corectă.	Aparatul nu a fost calibrat recent sau soluția de calibrare nu este proaspătă.	Calibrați din nou cu soluții proaspete, în 3 puncte.
Valoarea nu se mai schimbă.	HOLD este activ.	Apăsați HOLD pentru a continua măsurarea.
Temperatura este afișată în °F.	Unitatea a fost schimbată.	Apăsați scurt TEMP/CAL pentru a reveni la °C.
Măsurarea este lentă sau instabilă după o depozitare îndelungată.	Electrodul este murdar sau uscat.	Clătiți electrodul cu apă curată și calibrați în 3 puncte.
Mesaj de eroare la calibrare.	Valoarea se abate prea mult de la soluția de calibrare.	Încercați din nou cu soluție de calibrare proaspătă. Dacă senzorul este uzat, aparatul de măsurare trebuie înlocuit. Un defect care exista deja la livrare este acoperit de garanția legală de conformitate.

Problema persistă? Contactați Meytec prin info@meytec.eu sau +32 3 377 83 23. Menționați modelul și numărul comenzii dumneavoastră.

9 Specificații tehnice

Model	GT-500PH
Domeniu de măsurare	pH 0,00 – 14,00
Precizie	± 0,05 pH
Temperatură	0,0 – 50,0 °C
Unitate de temperatură	°C sau °F
Compensarea temperaturii	Automată (ATC)
Calibrare	Automată, 1 până la 3 puncte: pH 4.01, 7.00 și 10.01
Grad de protecție	IP65: etanș la praf și rezistent la jeturi de apă. Nu scufundați complet.
Alimentare	4 baterii buton LR44
Indicatorul bateriei	Da
EAN	5407007391646

10 Garanția legală de conformitate

În calitate de consumator, beneficiați de garanția legală de conformitate de 2 ani de la livrare. Aceasta se aplică defectelor care existau deja la livrare, cum ar fi un defect de fabricație al aparatului de măsurare, al ecranului, al componentelor electronice, al carcasei sau al electrodului încorporat. Dacă un astfel de defect devine vizibil în acești 2 ani, considerăm că exista deja la livrare, cu excepția cazului în care dovedim contrariul. După expirarea celor 2 ani, puteți solicita în continuare, în condițiile legii, repararea sau înlocuirea aparatului în cazul unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare. Meytec nu oferă nicio garanție comercială suplimentară.

Electrodul încorporat este un consumabil: se uzează de la prima utilizare și nu poate fi înlocuit separat. Uzura normală nu reprezintă un defect.

Garanția legală de conformitate nu acoperă deteriorările și defecțiunile apărute după livrare, cum ar fi un electrod uscat; deteriorări prin cădere sau lovire; apă în aparat deoarece compartimentul bateriilor sau partea senzorului nu a fost înșurubată ferm ori deoarece aparatul a fost scufundat mai adânc decât linia MAX sau complet; deteriorări cauzate de bateriile care curg; îngheț, căldură sau păstrare care nu respectă acest manual; curățare, calibrare sau utilizare care nu sunt descrise în acest manual; precum și reparații sau intervenții efectuate de terți. Semnalați o problemă prin info@meytec.eu, împreună cu factura dumneavoastră.

11 Eliminare și reciclare



Pubela tăiată cu o cruce înseamnă: nu aruncați acest aparat și bateriile la gunoiul menajer. Predați-le separat. Astfel, materialele pot fi reutilizate și nu ajung substanțe nocive în mediu.

România: predați gratuit aparatul la un centru de colectare DEEE sau la un magazin care preia echipamente electrice uzate.

În alte țări, predați gratuit aparatul și bateriile la un punct de colectare municipal sau la un magazin care preia echipamente electrice și electronice.

BATERII



- Scoateți bateriile buton din aparat înainte de a-l preda.
- Predați gratuit și separat bateriile buton uzate în orice magazin care vinde baterii sau la un centru de colectare.
- Bateriile pot conține substanțe nocive pentru mediu și pentru sănătate. Predându-le separat, faceți posibilă reciclarea.
- Astfel reduceți deșeurile: folosiți aparatul cât mai mult timp posibil și înlocuiți doar bateriile buton atunci când sunt descărcate.
- Pubela tăiată cu o cruce de pe baterie înseamnă: nu la gunoiul menajer, predați separat.

AMBALAJ



Cutie
PAP 21
Containerul albastru



Suport
PET 1
Containerul galben

Respectați întotdeauna regulile de colectare separată ale localității dumneavoastră.

12 Conformitate și contact

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/30/EU (CEM) și cu Directiva 2011/65/EU (RoHS), astfel cum a fost modificată prin Directiva (EU) 2015/863. Declarația UE de conformitate poate fi solicitată prin info@meytec.eu.

IDENTIFICAREA PRODUSULUI

Tip	**pH-metru**
Model	**GT-500PH**
EAN	**5407007391646**
Număr de lot	**a se vedea ambalajul**
Țara de origine	**China**

PRODUCĂTOR ȘI CONTACT

Meytec BV
Poederleesteenweg 94/E3
2460 Kasterlee
Belgia

Poștă electronică	**info@meytec.eu**
Telefon	**+32 3 377 83 23**
Site web	**meytec.eu**
Număr de înregistrare	**BE 0747.687.975**

Manuale și descărcări
meytec.eu/ro/descarcari/manuale-de-utilizare/

MEYTEC®
POOL AND SPA ACCESSORIES

Manual de utilizare pH-metru GT-500PH · Română · Versiunea 1.0 · octombrie 2026